

FOAIE

пептрь

МШТЕ, ШІМЪ ШІ ЛІТЕРАТУРЪ.

№. 33.

Luni 17. August.

1842.

ЕСТРАКТ

din Schematismul clerului greco-răsăritean al Bucovinei.

Аппаинте пѣмаї кѣ пѣдине чеасрї кѣзѣ шї ла тѣпа ачестеї редакції прїн вѣштатеа знѣ прїетїн Шематїсмѣл Епископатѣлї греко-рѣсърїтеан (незнїт) дїн Бѣковїна пептрь апѣл к. 1842 тїмѣрїт аптрег пептѣще, апсѣ кѣ лїтере лѣтїнѣщї, тїтѣлат аша: Schematismus der griechisch-orientalischen Bukowinaer Diöcese für das Jahr 1842. Czernowitz, gedruckt bei Johann Eckhardt.

Фїндкѣ ачелаш Шематїсмѣ іарѣш пѣмаї не пѣдине чеасрї лл пѣтем авеа ла пої, не грѣым а ллпѣртѣшї дїн трѣпсѣл не свѣрт, апсѣ кѣт се поате маї акѣраг шї лѣмѣрїт зрѣмѣтоареле датѣрї, пре кѣт кредем шї пептрь алції кѣ тотѣл їнтересѣтоаре.

Дѣпѣ че лл фрїнтеа кѣрїїї не о фадѣ стѣ тїтѣла Преасфїндїтѣлї Пърїпте Епископ де акѣма асфелїс: „Bischof, der Hochwürdigste Eugen Hackmann, Mitglied der heiligen Karlovitzer Synode, geistliches Mitglied der galizischen Herren Stände, Director des Bukowinaer theologischen Studiums, und Präses der Armen-Instituts-

Commission in Czernowitz,“ — апої не чеаалатѣ фадѣ се ллпсепмѣл Епископїї Diezeziei дїн Бѣковїна, карїї аѣ стѣтѣт лл сказо де ла ллпрезвнареа Бѣковїнеї кѣ Статѣрїле к. к. Австриаче. Ачестїа аѣ фост: Dociteiș de Херескѣл — 1789 Daniil de Влаховїц. 1789—1822. Icaia de Балощескѣл. 1825—1834.

Консїсторїѣл, адекѣ сфатѣл епископеск стѣ дїн зп пресес, каре есте ллсѣш епископѣл, дїптр зп Архимандрїт, каре акѣма есте Кѣвїонїа са П. Фїларет Бендевскї, шї дїн алції 5 ассесорї шї референції; іар канцеларїа консїсторїалѣ аре зп Дїректор саѣ секретарїѣ, зп Актѣар, треї канцеллїції — шї 4 шерѣиторї. — Семїнарїѣл епископеск, лл каре се дїн клерїчїї, аре зп Ректор, зп спїрїтѣл, зп префект ал ллпвѣдетѣрїлор (тодї треї іеромонахї дїн Мѣпѣстїреа Драгомїрна), се адаогѣ шї зп самеш шї дої псалції, зпѣл ротѣпеск (молдовенеск) шї алѣл рѣсіенеск. Професорїї ла ачелаш семїнарїѣл сѣлнт 7, дїн карїї асѣзї 6 сѣлнт преодї де тїр, іар зпѣл монах. Шїїнцеле че се ллпвадѣ лл семїнарїѣл, сѣлнт: Історїа вїсерїчеаскѣ шї дрептѣл вїсерїческ, теологїа пасторалѣ шї теологїа догматїкѣ (де кѣте зп професор), шїїнда вїблїкѣ а тестаментѣлї

векѣ ші іаръш ачелъі поъ ші кѣноащереа діалектелор рѣсърітене, апоі катехетика ші методика.

Епископатъ е дѣлѣнъ на опт протопресвітератърі 1) Черновіцъ кѣ 52,740 сѣфлете; 2) Черемощъ кѣ 50,394; 3) Дністръ кѣ 29,356; 4) Серетъ кѣ 42,199; 5) Вікофъ кѣ 50,941; 6) Сѣчава кѣ 24,135; 7) Кѣмпъльзбгъл (толдовеан) кѣ 22,880; 8) Долхопол (Кѣмпъльзбгъл рѣсіан) кѣ 14,703 сѣфлете. Сѣма тоталъ а сѣфлетелор на Епископатъ греко-рѣсърітеан дін Бѣковіна есте 287,348. Нѣмъръл парохіелор таме есте 272, іар філіалеле нѣ се сокотеск нічі дѣнъ нѣмъръл лор дѣсѣн нічі дѣнъ а сѣфлетелор, чі сѣнт прівіте дѣтрѣна ка пѣрді дѣтрѣцітоаре але челор маі тарі. Сѣма сѣфлетелор на парохіі есте партеа чеа маі таре дѣла кѣте 900 пѣлп песте 2300; афлѣ дѣсѣн ні парохіі де 4—5 сѣте сѣфлете ші зна доаъ нѣмаі кѣте де 160 ші чева маі віне. Дѣтрѣчѣеа не ла парохііле челе маі тарі сѣнт ші кѣте треі парохі. Пѣтрѣ фіекаре вісерікѣ есте дѣсѣннат ші храмъл, апоі іаръш патронъл, каре сло-воаде венігъл пѣтрѣ кѣтаре парохіе, — нѣмеле преодіелор ші нѣмъръл сѣфлетелор; на сѣжршіт шкоалеле трівіале дѣнъ кѣт сѣнт рідікате на Бѣковіна дѣнъ нѣтіндъ ші дѣтрѣцісъррі зна пѣтрѣ кѣте о парохіе, саъ зна пѣтрѣ маі шѣте парохіі, аша ші на шематісм се афлѣ ачелеан дѣсѣннате ла брѣна знеіа, саъ а маі шѣлтор парохіі.

Персоналъл Діеѣсіеі саъ адекъ а Епископатълѣ, не авѣнд шематісмъл зп естракт, нѣла нѣтем ціі тот дѣнъ нѣмър, авѣннт не парохі. Атѣта нѣмаі: на Діеѣзіе

сѣнт ші 3 Архімандріді; 3 Егѣмені, зп Протосінгел, 10 Протопопі. Маі дѣколо се афлѣ треі мѣлѣстірі: I.) Пѣтна, Архімандріт П. Генадіе Платенка, зп егѣмен, зп вікаріѣ ал мѣлѣстіреі, 8 іеромонахі, 2 іеродіаконі, 4 монахі, 2 новіціі, — кѣ тоці 19. II.) Мѣлѣстіреа Сѣчевіца, Архімандріт Філарет Бендевскі (везі ші маі сѣс), зп егѣмен, зп вікаріѣ, 10 іеромонахі, зп іеродіакон, 2 монахі, 2 новіціі. III.) Мѣлѣстіреа Драгомірна, Архімандріт Ігнатіе Хакман, зп егѣмен, зп сѣвстітѣт егѣмен, зп протосінгел, зп вікаріѣ, 9 іеромонахі, 2 іеродіаконі, 2 монахі, 4 новіціі. — Дѣнъ моащеле сѣжѣтѣлѣ Іоан челѣі поъ на вісеріка мітрополітанъ дѣла Сѣчава се афлѣ аша нѣміці Асістенці, адекъ, ка прімаріѣ, П. протосінгелъл Мелхиседек Амені ші зп іеромонах дін мѣлѣстіреа Драгомірна.

Дінтре преодіі ачѣстѣі епископат се даъ Професорі ші катехеді пѣтрѣ релігіа греко-рѣсърітеанъ ші не ла інстітѣтѣреле літераре аі ачѣстеі дѣрѣде, кѣт, на Черновіцъ пѣтрѣ тінерітеа дін класеле філософіче, пѣтрѣ гімназіѣ, пѣтрѣ шкоала прімарѣ а Дістріктълѣ Черновіцъ, пѣтрѣ шкоала фегіделор, ші пѣтрѣ шкоала трівіалъ тот дін Черновіцъ; аша ші пѣтрѣ к. к. шкоалъ нормалъ дін Сѣчава.

Клеріціі, каріі се прѣгѣтеск ла преодіе сѣнт:

Абсолѣді теологі 6

На семінаріѣл діеѣсан

Не апѣл ал патрѣлеа 10

Не апѣл ал треілеа 9

Не апѣл ал доілеа 8

Не апѣл а дѣтѣлеа 11

Не апѣл ал доілеа де філософіе 4

Пе анъа дптъмеа де философіе 8
 Stipendiū дп философіе, ши дп
 zmaniore пентрѣ преодіе сѣнт 8
 Шепте stipendiū сѣнт ваканте.
 Съта тѣтлор каріи се прегѣтеск
 ла преодіе есе ла 64

Дп шематістѣа ачі дескріс маі ла
 зрѣтѣ с'аѣ дпсемнат ши пѣтеле Мітропо-
 ліеі ши а челорладе 10 Епіскопатѣрі гре-
 ко-рѣсѣрїтене пезніте дпн тоатѣ Монархїа
 азестріакѣ. Г. Б.

О КАЛКЪЛАРЕ АПРОШЕТОАРЕ ЛА ДНТРЕБАРЪ: ШИКАІ ши С. КЛАІН

дп кѣтѣ тімпѣ поате скѣпа де сѣв
 тѣскѣ, ши ла кѣтѣ сар дпълаца пре-
 цѣа зпві ексемпларїѣ дпн ам дп-
 доаѣ оперїме дптро сѣтѣ? Ши дп-
 кѣ пїще рѣспзпсѣрї ла зпеле дп-
 тревѣрї.

(Капет.)

Се ворѣще дп ачѣ епістоль, кѣ воїѣ
 вѣта дп пѣпгѣ 15,000 ф. С. М. Дѣ Дне
 дптрїѣн час вѣпѣ де мї сар дптъмпла аче-
 стѣ порокѣ, дпкредїнцезѣ пре крїтікасте-
 рѣла тез, кѣ тоцї ачеї вапї дп кѣт мѣр
 пѣртїні дпгѣстеле меле пѣтері, іарѣ іашї
 дптоарче спре лѣцїрѣ глорїеї преа ївїтеї
 паціеї ромѣнцї, пентрѣ каре гата сѣнт
 тоате але меле але жертвї, кѣ дп лѣтѣ
 ачаста алтѣ вѣкѣрїе п'ам, де кѣтѣ кѣнд
 вѣд дїгнїтатѣ оменѣскѣ дпнѣлѣндѣсѣ
 ла трѣпта де Dzev арѣтатѣ. Дпсѣ дѣ-
 пере! еѣ пѣдїпѣ пѣдежде ам спре челе
 15 мїѣ ф. С. М. Афлетїсе зпѣл, каре сѣмї
 дее чеї 500 ф. С. М. ретѣвѣрадіе, че зї-

сѣ антїгонїстѣа тез кѣ мї сар кѣвенї мїе,
 еѣ вѣкѣрос дп лас ачелѣ 15,000 ф., сѣтѣ-
 пѣнѣскѣле дп паче деспре партѣ мѣ.
 Дле еѣ пѣ тѣ глѣтескѣ, еѣ тѣ дпн де кѣ-
 вѣпѣтѣ; де аї вое Дта, вѣкѣрос дпцї даѣ
 маѣпа.

Нѣ врѣѣ ачі Дл тез сѣдї фїѣ педѣ-
 гогѣ, дпвѣете алцї, дпвѣете Dzev.
 Дѣкѣ пѣ тѣѣ дпвѣѣат патїмїле, кѣ а-
 тѣта маї пѣдїп те воїѣ пѣтѣ дпвѣѣа еѣ;
 кѣпоскѣтѣ 'm есте фоарте вїне а Дтале
 пофѣтѣ де ате зрѣа.

Пѣлѣ дп кѣтѣ те ва дпдестѣла рѣ-
 спзпсѣла тез, пѣ шїѣ. Де маї аї чеѣа ре-
 флексіе, плакѣ а дппѣртѣши кѣ мїне, еѣ
 вѣкѣрос (кѣ м'ам фѣгѣдѣїтѣ) дпцї воїѣ
 рѣспзпде, ц'ої деслѣжї, дпсѣ де те вѣї
 цїпѣ де стїлѣцї, сѣ шї кѣ пѣ те воїѣ крѣ-
 ца шїчї атѣта.

Фѣгѣдѣсѣскѣ ачі, кѣ кѣ време воїѣ
 вестї лѣмїї прїп повеле тоате валѣрїме ме-
 ле, ши дпдемнѣл, че ам кѣпѣтатѣ дела
 зпїї, ши воїѣ арѣта доарѣ ши довѣнда,
 дп кѣтѣ м'ам апропїат, саз м'ам дпде-
 пѣртат де челе 15,000 ф. С. М.

Дѣкѣ мацїха соарте а вѣцїлор Шп-
 каї ши Клаїн спре пагѣѣа паціеї дптрецї
 ва вої сѣтї арѣнче дп кале зп „veto“
 пѣтернїкѣ, кѣ каре 'm атѣпѣлѣзї Дта; че
 сѣ факѣ? воїѣ плека капѣл, воїѣ перде
 о вѣкѣрїе маре, іар чїнстїта пацїа поастрѣ
 пентрѣ дптрїцїле лѣменцї зп тезазр ши
 маї маре, ши еѣ пѣ воїѣ пѣтѣ сѣ зїк ал-
 та, декѣт аша іаз фост соартѣ; пѣлѣнѣ-
 цївѣ дппротїѣа націоналїстѣлї челѣї де
 коло, каре аз врѣт сѣ вѣ апере де пагѣ-
 ѣа кѣте а зпві ши 1/2 де сѣапцѣ. Рѣѣ а
 фаче е фоарте зшор, ши Ерострат прїп
 ачееа шаѣ фѣкѣтѣ пѣтеле пемѣрїторїѣ,
 *)

поате къ дн ачасть фортъ ші а Дтале
ва рѣшѣнѣ поао де съвеніре; віне а фаче
е вѣртѣте, дпсъ рѣл ші вінеде де тѣл-
те орі сѣпт релатіве, ачеіа че тісѣ веде
тіе рѣѣ, Дтале ді съ веде вѣнѣ. Еѣ зік
къ е рѣѣ а пѣ авѣ пре Шінкаі ші Сатвіа
Клаіп, Дта зічі: е маі рѣѣ а прімежді
пре кѣтева съте де оамені, кѣте къ 1½
де сѣандѣ. Апоі че съ фачем дарѣ? ва-
ксамѣ съ рѣшѣнем іарѣ знде ам фостѣ,
къ ва фі маі віне. Акѣта те лас къ Дѣ-
тнезеѣ, ші мѣ апѣкѣ де пре-атінса дез-
гѣрзіре.

Калѣвларѣ ші дезгѣрзірѣ дп-
тревѣрілор.

3 Томѣрі Шінкаіане кѣпрінд дп сіне
260 де коале скрісе къ тѣна, о пацінѣ
аре 31 де рѣндѣрі, зп рѣнд аре 45 де
літере, аша дарѣ о коалѣ кѣпрінде дп
сіне 11,160 де літере, ші аша 250 де коа-
ле вор авѣ 2,790,000 де літере. Edіція а
2-а а Історіеі лѣі Маіор о пацінѣ аре 35
де рѣндѣрі, зп рѣнд 58 де літере, коала
дарѣ аре 16,240 де літере. Дрепт ачеѣа
Шінкаі тіпѣрїтѣ ка Маіор edіція а 2-а съ
ва рѣдіва дп 172 де коале.

4 Томѣрі тѣпѣскрісе С. Клаініане аз
291 де коале, о пацінѣ аре 20 де рѣн-
дѣрі, зп рѣнд аре 50 де літере, аша дарѣ
о коалѣ кѣпрінде дп сіне 4800 де літере,
ші аша 291 де коале вор авѣ 1,596,800
де літере. Аша дарѣ Клаіпѣ тіпѣрїт ка
Маіор дп 4-о ва дѣвене не 86 де коале
тіпѣрїте. — Шінкаі ші С. Клаіп дптрѣ
сѣмѣ вор авѣ 258 де коале тіпѣрїте, аде-
нѣ 25 де сарчіні ші 8 коале.

Сѣмѣ зпї дѣдіні дптрѣ аконоадїі чеі

маі ентѣзіастадї, карїі ка съ се гате тіпѣ-
рїтѣл маі кѣрѣнд, ар дорї дптрѣп ан ші
8 сарчіні а кѣмпѣра къ 4 ф. С. М. Мѣ
дпѣкѣр де зельм ачеста, дпсъ еѣ нічі де
кѣм пѣ тѣ пот аплека спре ачаста, къ
де ачеіа де авіа дп тоатѣ паціа с'ар афла
50 саз 60. Ачеіі пѣдіні оамені п'ар пѣ-
тѣ пѣрта спеселе тіпѣлѣі, дар де ар ші
пѣтѣ, дптіндѣ аколо ка, кѣрѣіме ачестѣ
съ фіе але обѣдіі, тоді чеі маі сѣрачі къ
дѣрере с'ар дпкїде афарѣ. Апоі омѣл дп
времѣ ачаста ар маі авѣ гѣстѣ а кѣмпѣ-
ра ші алте кѣрді, а дпнѣ ші ніше Газе-
те, аші крѣде ші прѣнчіі, ші алте съте,
ші мїі де ліпсе а дпплїні, Апоі де знде
тоате ачестѣ? Дар маі пѣдінѣ, п. е. 2 ф.
С. М., саз 6 сѣандї не ан, пѣ зікѣ къ пѣ
съ вор афла маі тѣлді, каре пре лѣпгѣ
тоате ліпсѣле сале вор жѣртѣі пентрѣ
аша лѣкѣр непредѣт. Дп прїчіна ачаста
там дпвоїт, ші там хотѣрѣлт дп тотѣ
апѣл а да афарѣ кѣте 4 сарчіні, дела каре
пропѣсѣ де пѣ вор фі алте прїчіні марї те-
меїніче, ші пѣлѣ акѣм не превѣзѣте, пѣ
тѣ воїѣ лѣса а тѣ авате. Дп форма
ачаста дарѣ тіпѣрїтѣл пострѣ ва дпнѣ 6½
анї: а мерѣ дпчетѣ ші тотѣшї а довѣн-
ді сконѣл, крѣд къ ва фі маі віне, декѣт а
грѣві, ші ла жѣмѣтате де кале ане опрі.
Сѣ фіе фѣѣкт паїташїі пострїі аша, де
тѣлт ам авѣ пре амѣндої Madadorїі по-
стрїі тіпѣрїді. Аша фак ші алте паціі къ
тѣлт маі пѣтерніче, спре пїлѣ Nemдіі.
Ла Длор саз датѣ зп конверсаціоналїкѣ
Лексіконѣ дп 8 томѣрі, саз волѣміне, тоа-
те дп 24 де сарчіні (Хѣтѣрі) дппѣрѣдітѣ,
Хѣтѣл дп тіѣ аз ешїт ла апѣл 1832, чел
дп зрѣмѣ ла апѣл 1838 дп Ліпска; тот ат
констат 16 ф. С. М. Дптрѣвѣ де D. Отто

Birandă. Апоі пої съ пз зршѣм ексемпляръ ачестора?

Din челе трукете зшор е акъта а щі: ват ла кѣт съ ва сви тотѣ прецѣл. Ноі vom къпѣта 7 томѣрї din 258 de коале тї-пѣрїте пентрѣ 258 de грошїдї, саз къ 12 ф. 54 кр. С. М., адекъ къ 38½ de сфанцї шї 4 кр., каре ванї дї vom траѣ де ла гѣрѣне дн 6½ de ані. Чїне ва тѣрї дн времѣ ачаста, шорт ва фї. De воїз тѣрї еѣ, стаѣ ла спателе теле дестѣї, карїї de ва мерѣе вїне лѣкрѣл, вор апѣка прїлежѣл ачаста. Ачї е Дн чел de маї сѣс, каре дн пропѣне пентрѣ остепѣлѣ 4, 5 сѣте ф. С. М., ва фаче Dnia лѣї вѣкѣрос, пентрѣ ва съ ваѣе 15,000 ф. С. М. дн пѣнгѣ.

Нв. Дн зпеле паѣїне сѣлнт маї тѣлте, дн алтеле маї пѣгїне рѣндѣрї, аша шї лі-терїле дн тоате рѣндѣрїле пѣ съ афлѣ дн-трѣн пѣшѣр асепенѣ; съ пѣ сокогѣскѣ дарѣ оаре чїне, къ калкъларѣ ачаста е пер-фектѣ, днсъ тотѣшї таре таре аватере, саз дндепѣртаре пѣ ва фї. Кѣт de rap е скрїсѣ Клаїнѣ пе лѣвгѣ Шїнкаї, поате фїе чїне de лок прїчене дн днсъшпѣрїле а-честѣ.

Форматѣл хотѣрѣсѣм днтїїѣ съ фїе дн 4-о, аша е шї Лексіконѣл конверсаціо-палнїкѣ поменїтѣ пемдескѣ, аша е шї Исто-рїа лѣї Маїор амѣндоаѣ едїціїле; днсъ фїнд къ зпїї чер, съ дѣм формѣ октавѣ, de пѣ вор авѣ чеїаландї чева днпротївѣ, фїеле пе вое; мїе мї тотѣ зна. Форматѣл дарѣ ва фї 8-ав таре. Хѣртїа de съ вор интереса маї тѣлцї, ва фї маї фаїпѣ, свре тоатѣ днтѣмпларѣ маї славѣ пѣ ва фї, декѣт дн а 2-а едїціе маїоранѣ.

Еѣ дн сѣлментѣ пѣм атїас дн че лїмѣѣ сѣлнт маїѣскрїселе лѣкрате, къ со-

котѣм лѣткѣ варем ачаста съ прїчене de sine сїнгѣр; днсъ фїїнд къ шї дн пѣнктѣл ачаста сѣлнт днпреватѣ, рѣспѣнд: къ кѣр-дїле ачестѣ сѣлнт лѣкрате дн лїмѣа ромѣ-пѣскѣ ардеменѣскѣ, вѣратѣ, шї прїченѣтѣ de тоате латѣрїле de тодї. Провокателе, шї докѣментеле съ вор амѣтѣра дн 2-ѣ лїмѣї, дн чѣ оріѣїналь, шї рѣтѣпѣскѣ.

Дн каре тїпографїе съ вор тїпѣрї, днкъ пѣ е хотѣрѣлт.

Деспре оперїле че съ атїнг дн сѣпле-ментѣ, адекъ дн аппѣндїаре ла паѣїна 4-а де ла рѣндѣл ал 15-лѣ — 26 дн Клаїн пѣ-маї поменїре съ фаче, алтѣ нїмїк.

Термїнѣл сѣвскрїерїї дн нїѣе прїчїїї маї съ лѣнцї пѣпѣ дн 1. Іанварїе 1843. Днсъ ва съ пѣ пердем тїмпѣл чел скѣшпѣ шї маї тѣлт передоѣлндїтѣ дн зѣдар, шї пѣпѣ ла ачаста зпїверсалѣ а днвоїрїлор шї ідеїлор поастре концентраре, тѣ воїз пегої а кѣцїга чїнстїтѣлѣї пѣвлїкѣ ромѣ-пескѣ о алтѣ петречере лїтерарїо-сѣлеме-тѣскѣ.

Тоїї чеї че пѣпѣ ачї съ лѣсарѣ къ тїне деспре ачестѣ лѣкрѣ дн корреспон-дїнѣл, къ modestie кѣвенїтѣ дн скрїсѣрѣ, шї de тоате пѣрѣдїле челе маї днпалте шї днфлѣкѣрате вѣкѣрїї дн дескоперїрѣ, днї поѣтїрѣ вн сѣкѣсѣѣ вѣпѣ, ла лѣкрѣл днпа-їнте лѣатѣ шї вѣрѣл порпїрѣ днтрѣн час вѣпѣ, афарѣ de авдѣрїтѣл пострѣ.

Еѣ DDлор вѣкѣрос шї de ачї пѣїпте воїз рѣспѣнде ла тоате днтрѣвѣрїле че мї съ вор пѣпѣ дн вїторїѣ, пѣмї жѣлескѣ остепѣла, ма днкъ днїї кѣпоскѣ de dato-рїнѣл, днсъ тотѣшї къ тоатѣ чїнстѣ ре-флѣктеѣл пре зпїї тѣдѣларїї аї чїнстїтѣлѣї пѣвлїкѣ, ка дн кѣт е къ пѣтїнѣл съ вїне-воїаскѣ амѣ вѣзда: а) варем de аша рѣ-

спънсърї, каре де сїне сїнгър съ дѣделег, в) съ фїѣ крѣдатѣ де тоате експресїе некрѣвенїте, къ алтїнтрелѣ шї песте воеа тѣ къ дѣрере воїѣ фї сїлїтѣ а пѣвїка прїп газете пѣтеле (пѣ ка акѣта), дїппрезпѣ къ тотѣ концептѣ а корреспондентѣлѣ ачелѣя, ка зп докѣментѣ а знеї не крещерї, шї крѣзїмї самоедїчешї. Пѣтемѣ-не пої деспре вїтеле паціеї сѣтѣї маї орѣшпѣше, фѣрѣ че пѣм вѣтѣма зпѣ не алтѣ. Аша съ дѣделег тодї тѣдѣларїї пацілор полеїте; не чоплїдї пѣмаї, сѣлватечїї, шї хереле, съ хоскокоарѣ, шї съ слобод ла сѣезї шї вѣтї. Датѣмѣла ка маї сѣс

prin mine

Александрѣ Гавра.

ЛЕЦІ ПОЛІТІЧЕ ДМПОТРИВА БЕЦІЕЛ

О счепѣ дѣтр'ѣн дїван енглезек.

Дѣн Енглїтера, знде пентрѣ лїнїщеа шї сїгѣрїтатеа де овще се афлѣ атѣтѣа лецї вѣне, Іаков І. дѣн апѣлал 21-а а окѣртѣреї сале а пѣвїкат о порѣнкѣ, дѣпѣ каре фїе чїне, каре съ ва афла не злїцѣ беат, съ пѣтѣаскѣ глоавѣ чїпчї шїлїпцї*), сѣд дакѣ пѣ ва авеа де знде, съ стѣ дѣн прївелїщеа тѣтѣрор дѣпайнтеа касеї де полїдїе врѣме де 6—12 ѓре, прекѣм жѣдекѣторїѣл ва жѣдека а фї маї вїне.

Зп пїгмеѣ (om тїк), анѣме Іѣон Довѣс, каре пѣмаї прїп персоапѣшї дѣкѣ ар пѣтѣ да, дѣпѣ чел маї поѣ гѣст, интерес зпѣ романѣ дїп веакѣла де тїжлок, пентрѣ

кѣлкареа ледеї маї дѣсѣс поменїте фѣ дѣс пѣ де тѣлѣт дѣн Дїонїхалл, дѣтр'о касѣ де полїдїе а Лондрей. Шерѣвѣл де полїдїе зп ометѣѣ дѣл рѣдїкѣ не таса скрїїторїѣлѣ де трївѣнал, кѣчї алтїнтрелеа нїче лар фї зѣрїт жѣдекѣторїї, къ е де фадѣт. Шерѣвѣл де полїдїе дѣн зрѣтѣторїѣл кїп ла пѣрѣдѣт:

Стѣї, стѣї мїкѣле, къ рѣвдаре пѣмаї, дѣпчет шї кѣтїнеп; пѣ те рѣтраде къ аша некрѣвїпцѣт, ласѣтѣт, съ спѣѣт, че ам де а спѣне дѣпайнтеа ачестор домнї опорадї — Негїовѣле! Адекѣ ерї сѣара мергѣнд пѣлѣт дѣн капетѣл злїдеї Блакманн — лѣкрѣ че дѣпѣ жѣрѣтѣжпѣт шї порѣнкѣ касѣтѣ съ фак — че вѣд, опорадїлор домнї? вѣд чева зрѣт шї негрѣ, че се тѣра не тѣс патрѣ пїчїоареле, каре тот воїа а съ рѣдїка, дѣл съ дѣлѣдар. Хохо! зїсеїѣ дѣн мїне, пѣпгандѣмї фрѣнтѣа къ дѣцѣтѣл — че поате фї? фїѣ оменек ам порочїре де а ведеа, сѣд къ вре зп кѣдѣлѣш ам де лѣкрѣ? Пѣ скѣрт ачест мїтїтел дѣптлѣман а фост, чел маї пѣдїп де 200 флѣкѣї де злїцѣ дѣппредїѣрат, карїї свѣрлеаѣ асѣпрѣї тѣре пѣтредѣ, пѣтрїї шї тїпѣ, окѣрѣндѣл къ дѣпмїте ворѣе зрїте. Дѣта аї фост беат...

Довѣс (дѣтрерѣшпїлїндѣї ворѣа). Че ворѣенїї пїмїкѣрї козѣкоїѣле? — Іо пїчї декѣт пѣ ам фост беат, пѣмаї тѣрѣвчїт де авїа, сѣд дѣпзорат, де дїї е къ пѣлѣчере. Де алтѣ датѣ дѣвацѣте а дїї дѣптомнї еспресїе алтїнтрелеа. Зп дѣптлѣман съ поате тѣрѣвчї, дарѣ а съ дѣлѣтѣ пїчї одаѣтѣ. Ачѣастѣ, прїетене маї дѣпгѣїѣ шї маї не зрѣт съ дїї о дѣсѣтнїї, де алтѣдатѣ кѣтнїпѣщѣдї ворѣеле, шї апої ле грѣїащѣ! Іо дар ам фост тѣрѣвчїт, шї пѣптѣм. —

*) Зп шїлїнг (shilling) фаче 30 кр. в. в.

Шервѣла де полиціе. Деспре а меа парте тотънаї; аша даръ тървѣчїт; прекъм дїї маї плаче, мїтїтелѣл меѣ, зъ пѣ спорїм! а тѣа борве — Охо! Ачееа тогдѣа зпа ва рѣтѣнеа адеврѣат, кѣткѣ Дта не тѣснатрѣ те аї презмѣлат, саѣ де дїї плаче не врѣнчї тї не пїчїoare.

Довѣс. Дакъ мїа пѣкѣт аша, чї не мї поате порѣнчї алтѣелїѣ? Аѣ доарѣ пѣ аре лїбертате четъдеанѣла а съ презмѣла, аша прекъм ї маї кѣ тїгнеалѣ? Ю воїѣ арѣта, кѣ.....

Шервѣла де полиціе. Охо! пѣ маї о клїпъ дїї маї дїне гѣра дѣкїсѣ, мїтїтелѣл меѣ, пѣлѣ не опорадїї допнї дї воїѣ дѣнїїнда деспре тоатъ стареа лѣкрѣлѣ. Апої ворѣбїде кѣт дїа пѣчѣа, пентрѣ ачееа пѣ тѣ воїѣ пѣкѣжї. Зѣсеїѣ дарѣ дн мїне, аѣ прѣпк е ачеста, саѣ кѣне? Іатъ кѣ пїчї зпа пїчї алта пѣ аѣ фост, кѣчї, апропїндѣтѣ де дѣлѣа възвїѣ, кѣ аре тѣстѣде фрѣмоасе, шї нерї не амѣндѣоаѣ пѣрїїле образлѣї, ка кѣнд шїар фї легат доаѣ пордїї де фѣп не образ, прекъм Двоастрѣ ведедї. Нѣмаї декѣт мїам копвїнс, кѣткѣ векїѣл кѣпоскѣт Ион Довѣс, данзмаїстерѣл е дѣаїнтеа окїлор меї.

Довѣс. Нѣ сѣпт данзмаїстер! Сѣ шїї, кѣ пїчї одатѣ пѣ ам фост данзмаїстер. Ю с' мѣзїкѣнт, їбїте прѣтене! Фїендекѣрѣїа сѣ се деа че і се кѣвїне.

Шервѣла де полиціе. Вїне, вїне: пѣтаї тачї. Днї ера гроазѣ дарѣ, кѣ вре зп тѣтѣлѣѣ дн ва кѣлка, кѣчї дѣлї кѣ тогѣл пѣ е маї дѣалт де 2½ пїчїoare....

Довѣс. Кѣт кѣт, образлїкѣле 2½ пїчїoare? Сѣ шїї, кѣ адѣгѣнд 2 полїкарї шї 7 лїнї ам дѣлѣдїме тогѣта де 3 пїчїoare. Алтмїнтрелеа тѣртѣрїсїреа Дтале пѣ

пѣтѣще о чеапѣ дѣператѣ. Капѣл пѣтѣ пѣтѣще маї тѣлт декѣт а Дтале, шї кѣ Дта пентрѣ лѣтеа ачѣаста пѣ авї скїтѣа, овелїскѣле! Дѣаїнтеа меа пїмїк е маї зрїчїос декѣт чеї лѣнїї де соїѣл Дтале!

Шервѣла де полиціе. Охо, пѣ фї тѣлїос мїтїтелѣле, ласѣтѣ сѣ їспрѣвѣск, че ам де а сїзѣне. Стѣтѣїѣ дѣаїнтеа данзмаїстерѣлї, саѣ мѣзїкѣнтѣлї кѣ патрѣ пїчїoare, — грѣїадѣї: пѣ фѣдї аша таре, Охо, ю не Дта воїѣ сѣ те дѣк кѣ мїне. Дл рѣдїк, шї вреаѣ а л дѣче маї дѣколо. Іарѣ дѣпѣ че днї сѣзѣсѣ, кѣ поате венї шї фѣрѣ ажѣторїѣл меѣ, дн пѣсеїѣ жос, шїї зїсеїѣ сѣ мї прїнѣз рокѣл не дїн дѣрѣпт, ка маї кѣ тїгнеалѣ сѣ тѣ поатѣ зрѣта. Дн сѣ дѣнѣдар, кѣ ла тот насѣл се потїкѣнеа, шї пѣї ера дн пѣтѣре а сѣ мїшка маї дѣколо. Фѣрѣ де а л рѣга дарѣ, дн лѣаїѣ сѣв сворї, шї л дѣсеїѣ ла чеа маї деапроапе касѣ де полиціе. Днтрѣачееа ел дїн тоате пѣтерїле сѣ апѣра, тѣ мѣшка шї шѣ згѣрїа, — апої ловїндѣтѣ кѣ амѣндѣоѣ пїчїoareле дн гѣра таре стрїга, кѣ дн жѣфѣсѣк, шї вреаѣ а л оторѣ. Ха, че счѣнѣ дїаволѣскѣ шї вѣстѣлѣ а фост ачѣаста! кѣчї авѣїѣ днпрежѣр фѣлѣкѣї депе злїдѣтѣ песте о мїе, каре маї тѣлт сгomot фѣчѣа, декѣт кѣцѣлашѣл меѣ. Маї пре зрѣтаѣ ажѣсѣрѣт ла каса де полиціе, знде дндатѣ аѣ амѣдїт. Дѣпѣ ачѣеа фѣлѣкѣї зп кѣїѣ не сѣма лѣї, дн каре а dormїт пѣлѣ дїмїнѣца.

Довѣс. Сѣ фїѣ авѣт ю пѣтаї вре зп нїстол, саѣ врезп бастоп, алтмїнтрелеа мїам фї апѣрат, — Хм, рѣкоїѣле де таре! — дакѣ ам фї фост днтрѣармат, пїче 12 ка Дта пѣ м'ар фї пѣтѣт мїшка дїн лок. —

Жѣдекѣторїѣл. Фїї дн паче Ион

Добвс ши пз вѣтъма пе тарторѣл. Дикъ
ди ещѣ дѣторѣв кѣ тѣлѣшѣтѣ, кѣ пз кѣ
рескоалъ ши кѣ вѣтъмаре трѣпеаскѣ те а
пѣраѣт, ла каре ар фѣ пѣтѣт авеа воѣе сло-
водѣ, ѣарѣ акѣма пз ещѣ респѣзѣторѣв пен-
трѣ адѣта, декѣт пентрѣ грешала, кѣ тѣ аї
афлат веат пе вѣлѣтѣ. Ещѣ ди старе а плѣтѣ
5 шѣлѣндѣ де глоавѣ?

Добвс. Кѣ а Двоастре ертаре . . . а-
кѣт дѣдѣтѣ пз . . . дарѣ воѣв пѣтеа ди чеа
маї де пре зрѣтѣ поапте а карневалѣлѣ,
кѣчѣ атѣпчѣ вор фѣ валѣрѣ, ши ѣарѣши дѣтѣ
воѣв пѣтѣ агонѣсѣ ванѣ.

Жѣздекѣторѣл. Дрептатеа пз аще-
птѣ. Ши аша веї фѣ дѣс ла прѣнсоаре, —
аколо веї авеа тѣмп де а скрѣе ла прѣтѣнѣ
ши вѣпоскѣдѣ, ка се трѣмѣтѣ ачеї 5 шѣ-
лѣндѣ, каре дакѣ пе тѣпне дѣмѣнѣадѣ пѣтѣ
веї плѣтѣ, 6 оре веї ста еспѣс ла локѣл
де рѣшѣне. Дѣпѣ датѣрѣ

J. Mány.

Дѣпфѣиндѣареа фавѣлѣї.

Дѣп палат ла дѣмпѣрат,
Адеврѣл гол дѣп фѣре,
Фѣрѣ весте аѣ дѣптрѣт.
Ла а лѣї аша прѣвѣре
Дѣмпѣратѣл аѣ стрѣгат:
„Чѣне ещѣ? вѣт дѣндрѣзѣнѣдѣ.
Гол аїчѣ сѣ те ѣвѣнѣдѣ?“
— Адеврѣл дѣп. — „Че вреї?“
— Вреї сѣд сѣпѣ а тѣ пѣрѣре.
Тѣ пѣчѣ кѣт пз аї дѣрѣре
Пентрѣ пѣтѣлѣтѣнѣ тѣї;
Чеї маї марѣ те тѣгѣлеск

Ши породѣл жѣфѣеск;
Леѣїле дѣ сѣпѣт калкѣте . . . —
„Ешѣ афарѣ! ешѣ афарѣ!
Голѣле перѣшѣпѣте!
Даг-їл ѣвте жос пе скарѣ!“
Іатѣ кѣт фѣ прѣїмѣт
Адеврѣл десголѣт;
Ел офѣлѣнд се депѣртѣрѣ.
Дар а лѣї дорѣндѣ вѣпѣ,
Ын алт кѣп ѣаѣ арѣтѣт;
Адеврѣл маї пе зрѣтѣ
Іар аѣ мерс ла дѣмпѣрат,
Дѣпсѣ пз гол, че ѣн вешѣмѣнте
Дѣмпѣрѣмѣтѣте ла мѣнте,
Ши кѣ аер де респѣкт
Аѣ ворѣїт фѣрѣмос, дѣпчет.
Дѣмпѣратѣл дѣп мѣерѣре,
Іаѣ дат тоатѣ аскѣлѣтѣре;
Лаѣ пѣтрѣпс, ѣаѣ дѣпѣлес,
Ши дѣдѣтѣ аѣ алес
Алѣї мѣнѣстрѣї, алтѣ кѣрте,
Аѣ фѣкѣт прѣфѣчерѣ тѣлѣте,
Треѣїле аѣ дѣндрѣпѣтѣт.
Шаѣ фост вѣнекѣвѣлѣпѣтѣт.

A. Doniči.

БѣБЛОГРАФѣЕ.

П р и н ц е с а д е К л е р м о н т,
повѣлѣ ѣсторѣкѣ де Мѣтѣа Дѣнѣлѣ.
традѣсѣ дѣп ромѣлѣнѣде де I. П. Брезоїанѣ,
се афѣл де вѣлѣзѣре ла Іосѣф Ромѣанѣ ши
Компѣн. ла Бѣкѣрѣдѣї дѣп вѣлѣда Брашо-
венѣлор алѣтѣрѣеа кѣ Салкѣлѣл Nro 264.
Тѣпѣрѣїтѣ ла 1842 дѣп тѣпѣографѣа Дѣлѣї I. Елѣад.